

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Feramors

Rubinštejn, Anton G.

Leipzig, 1863

Ballet II

[urn:nbn:de:bsz:31-140606](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-140606)

Ballet N^o 2.

Lichtertanz der Bräute von Kaschmir.

Die Bräute von Kaschmir treten auf, eine nach der andern, jede eine Muschel in der Hand emporhaltend in welcher ein Flämmchen brennt.

Listesso tempo.

Sopran.

Alt.

Tenor.

Bass.

Listesso tempo.

Allegro moderato.

Seht, die Bräu - te

Seht, die Bräu - te

Seht, die Bräu - te

Allegro moderato. Seht, die Bräu - te

von Kaschmir, sie kommen dort,

von Kaschmir, sie kommen dort,

von Kaschmir, sie kommen dort,

von Kaschmir, sie kommen dort,

von Kaschmir, sie kommen dort,

tr

p

seht, mit Muscheln und Flammen sie kom-men dort,

seht, mit Muscheln und Flammen sie kom-men dort,

seht, mit Muscheln und Flammen sie kom-men dort,

seht, mit Muscheln und Flammen sie kom-men dort,

tr

zum Flussesrand,

zum Flussesrand,

f

s

s

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top two staves are vocal lines in treble clef. The first staff has the lyrics "zum Flussesrand," and the second staff has "zum Flussesrand,". The third and fourth staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part features a dynamic marking of *f* at the beginning and *s* (sforzando) markings above the right hand in the second and third measures.

zum Flussesrand,

zum Flussesrand,

s

Detailed description: This system contains the next four staves of music. The top two staves are vocal lines in treble clef. The first staff has the lyrics "zum Flussesrand," and the second staff has "zum Flussesrand,". The third and fourth staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part features a dynamic marking of *s* (sforzando) above the right hand in the second measure.

mit leisem Schritt, nun Je.de tritt,
 mit leisem Schritt, nun Je.de tritt,
 mit leisem Schritt, nun Je.de tritt,
 mit leisem Schritt, nun Je.de tritt,

p

und mit be-ben-der Hand.
 und mit be-ben-der Hand.
 und mit be-ben-der Hand.
 und mit be-ben-der Hand.

f *p*

Seht, die Licht-ter,
 Seht, die Licht-ter,
 Seht, die Licht-ter,
 Seht, die Licht-ter,

sie fun - keln, sie glü - hen sacht,
 sie fun - keln, sie glü - hen sacht,
 sie fun - keln, sie glü - hen sacht,
 sie fun - keln, sie glü - hen sacht,

in stil - ler Nacht sanfter Schim -

in stil - ler Nacht sanfter Schim -

in stil - ler Nacht sanfter Schim -

in stil - ler Nacht sanfter Schim -

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement. The lyrics are 'in stil - ler Nacht sanfter Schim -'. The piano accompaniment features a flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand.

mer, seht doch, o seht doch die bunte Pracht, seht doch

mer, seht doch, o seht doch die bunte Pracht, seht doch

mer, seht doch, o seht doch, o seht die bunte Pracht, seht doch

mer, seht doch, o seht die bunte Pracht,

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics are 'mer, seht doch, o seht doch die bunte Pracht, seht doch'. The piano accompaniment includes dynamic markings such as 's...' and 'tr'.

accelerando

o seht doch die bun-te Pracht, machet
 o seht doch die bun-te Pracht, machet
 o seht doch, o seht die bun-te Pracht, machet
 o seht, o seht die bun-te Pracht, machet

tr
cresc.
accelerando

Platz am Fluss, machet Platz am Fluss!
 Platz am Fluss, machet Platz am Fluss!
 Platz am Fluss, machet Platz am Fluss!
 Platz am Fluss, machet Platz am Fluss!

ff

(Die Tänzerinnen haben sich im Hintergrunde am Fluss malerisch gruppiert und lassen Eine nach der Andern ihre Lämpchen ins Wasser gleiten. Das Volk sieht ihnen mit der grössten Spannung zu.)

25

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with chords and arpeggiated patterns.

Lalla Roukh (zu Chosru.)

Sag' an mir, was dies be-deu-te?

Piano accompaniment for the second system, including vocal lines and piano accompaniment.

Chosru.

Die Mädchen dort sind Bräute, von den Verlob-ten durch das Meer ge-

Piano accompaniment for the third system, including vocal lines and piano accompaniment.

trennt, auf dass ich unsre Männer gerne wa-gen, du siehst sie das ver-

Piano accompaniment for the fourth system, including vocal lines and piano accompaniment.

Ach! —

wandte Element, bang um die Zukunft ihrer Liebe fragen.

(Sie steht von ihrem Sitze auf und nähert sich dem Flusse gefolgt von Hafisa und Chosru.)

— lasst mich von Na - he das se - hen.

Sopran. *p* Seht, es sinkt,

Alt. *p* Nein, es

Tenor. *p* Seht, es sinkt,

Bass. *p* Nein, es

dies er - lisch,

 blinkt wieder auf den Wellen, ach, im

 dies er - lisch,

 blinkt wieder auf den Wellen, ach, im

The first system of music consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics underneath. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The piano part features a steady accompaniment with chords and some melodic lines.

nein, es blinkt wie-der auf den

 Gischt wird es dort zer - schellen,

 nein, es blinkt wie-der auf den

 Gischt wird es dort zer - schellen,

The second system of music consists of four staves, similar in layout to the first. It continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "nein, es blinkt wie-der auf den Gischt wird es dort zer - schellen, nein, es blinkt wie-der auf den Gischt wird es dort zer - schellen,". The piano accompaniment continues with its characteristic accompaniment.

Wellen, seht, es blinkt, dies er - lischt !
 seht, es sinkt, es er - lischt, es er - lischt!
 Wellen, seht, es blinkt, es er - lischt!
 seht, es sinkt, es er - lischt, es er - lischt!

Chosru (zu Lalla Rukh.)

Ein Opferlicht ist jedes Flämmchen dort,
 Seht, es sinkt,
 Nein, es blinkt wieder auf den
 Seht, es sinkt,
 Nein, es blinkt wieder auf den

und treibt es auf dem Strome nie - der, so kehrt der Fer-ne bald zum
 dies erlischt,
 Wellen, ach, im Gischte wird es dort zer-
 dies erlischt,
 Wellen, ach, im Gischte wird es dort zer-

Heimathsort, doch wennes sinkt, so
 nein, es blinkt wie-der auf den Wellen,
 schellen, seht, es
 nein, es blinkt wie-der auf den Wellen,
 schellen, seht, es

kehrt auch er nicht wie - - der.
 seht, es blinkt, nein, es sinkt!
 sinkt, es er-lischt, nein, es blinkt!
 seht, es blinkt, ja, dies schwimmt!
 sinkt, es er-lischt, nein, es lischt!

Lalla Rukh.
 Dem rei - nen Licht, o gleich ihm nicht

Hafisa.
 Fah - - ret wohl ihr bun - - ten Flam - - - men,

p

uns' - - - - - rer Hoff - - - nung Be - ben?

die im Strom ihr nie - - der - triebt,

und auch die Fluth da - rauf es ruht,

bring! o Al - lah, bring! zu - sam - - - men,

gleich _____ sie nicht _____ dem Le - ben?

was ge - trennt ist und sich liebt!

Lalla Roukh.
Die Ent-fern-ten sehnsich wie - der

Hafisa.

Sopran.
Ja, es schwimmt,

Alt.
Ja, es schwimmt,

Tenor.
Scht, es glimmt,

Bass.
Scht, es glimmt,



der
wenn nur der Raum
sie getrennt,
wie es blinkt,
wie es blinkt,
nein, es sinkt, es
nein, es sinkt, es

The musical score consists of several staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. Below it are two empty vocal staves. The next two staves are piano accompaniment in treble clef, with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef, with lyrics. The piano part features complex chordal textures and arpeggiated patterns.

The musical score consists of seven staves. The first staff is a vocal line with lyrics 'a - ber ich, a - ber ich,'. The second staff is a vocal line with rests. The third and fourth staves are vocal lines with lyrics 'es glimmt, es blinkt,'. The fifth and sixth staves are vocal lines with lyrics 'schwimmt, es sinkt,'. The seventh staff is a piano accompaniment with a dynamic marking 'p' and complex chordal textures.

a - ber ich, a - ber ich,

es glimmt, es blinkt,

es glimmt, es blinkt,

schwimmt, es sinkt,

schwimmt, es sinkt,

p

ach! —————

scht!

scht!

scht!

scht!

s

f

p

Dem rei - nen Licht, ogleicht ihm nicht uns' - - - -

Fah - ret wohl ihr bun - ten Flam - - men, die im

Fahret wohl

Fah - ret wohl ihr bun - ten Flam - - men, die im

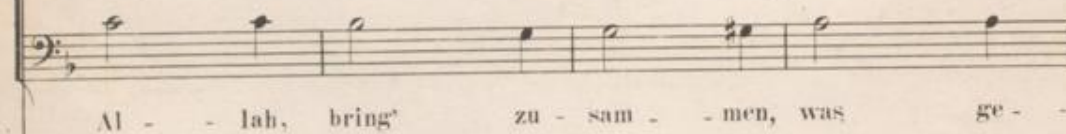
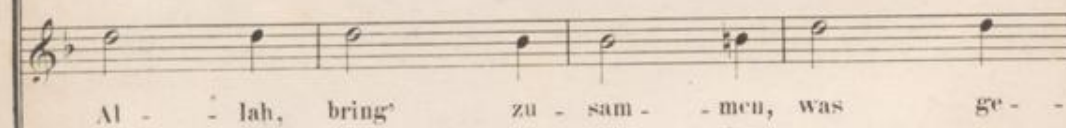
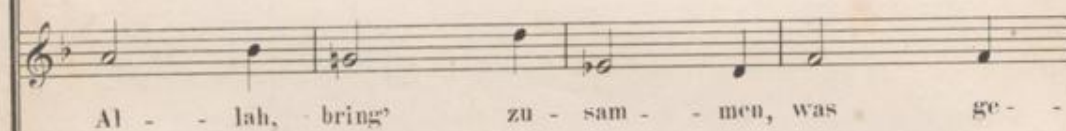
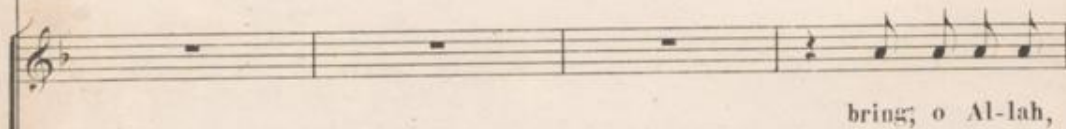
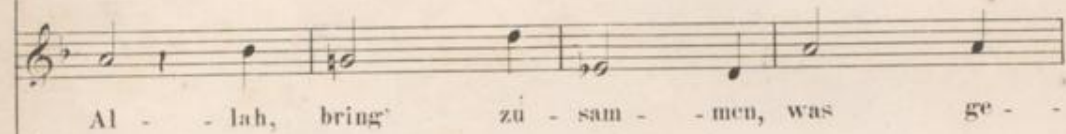
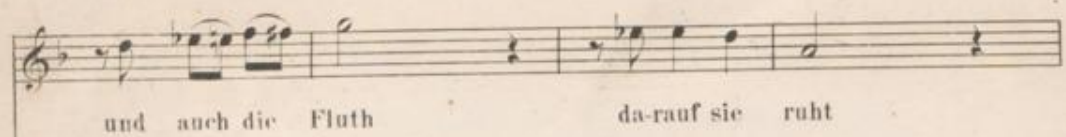
Fah - ret wohl ihr bun - ten Flam - - men, die im

Fah - ret wohl ihr bun - ten Flam - - men, die im

Fah - ret wohl ihr bun - ten Flam - - men, die im

400

- - - rer Hoff - - - nung Beben?
 Strom ihr nie - - - der triebt, bring; o
 ihr buntenFlammen, die imStromihr nie - der triebt,
 Strom ihr nie - - - der triebt, bring; o
 Strom ihr nie - - - der triebt, bring; o
 Strom ihr nie - - - der triebt, bring; o



gleicht sie nicht dem Le-ben? O frei - bet

trennt ist und sich liebt, bring', o

bring' zusammen, was getrennt ist und sich liebt,

trennt ist — und sich liebt,

trennt ist — und sich liebt,

trennt ist — und sich liebt,

nie - der, trei - - - - - bet Flammen - muskeln,
bring' zu - sam - - - - - men, was ge -
fah - ret wohl ihr bunten Flammen,
fah - ret wohl ihr bunten Flammen,
fah - ret wohl ihr bunten Flammen,
fah - ret wohl ihr bunten Flammen,
fah - ret wohl ihr bunten Flammen,

scheln,

ge-

accelerando

glüht _____ und brennt, glüht und brennt,

trennt _____ ist und sich liebt, was sich

die imStrom ihr nie-der triebt, fah - ret, fah - ret wohl,

die imStrom ihr nie-der triebt, fah - ret, fah - ret wohl,

die imStrom ihr nie-der triebt, fah - ret, fah - ret wohl,

die imStrom ihr nie-der triebt, fah - ret, fah - ret wohl,

accelerando

(sie nehmen wieder ihre früheren Plätze ein.)

glüht und brennt! —

liebt, was sich liebt! —

fah - ret wohl! —

fah - ret wohl! —

fah - ret wohl! —

fah - ret wohl! —

fah - ret wohl! —